

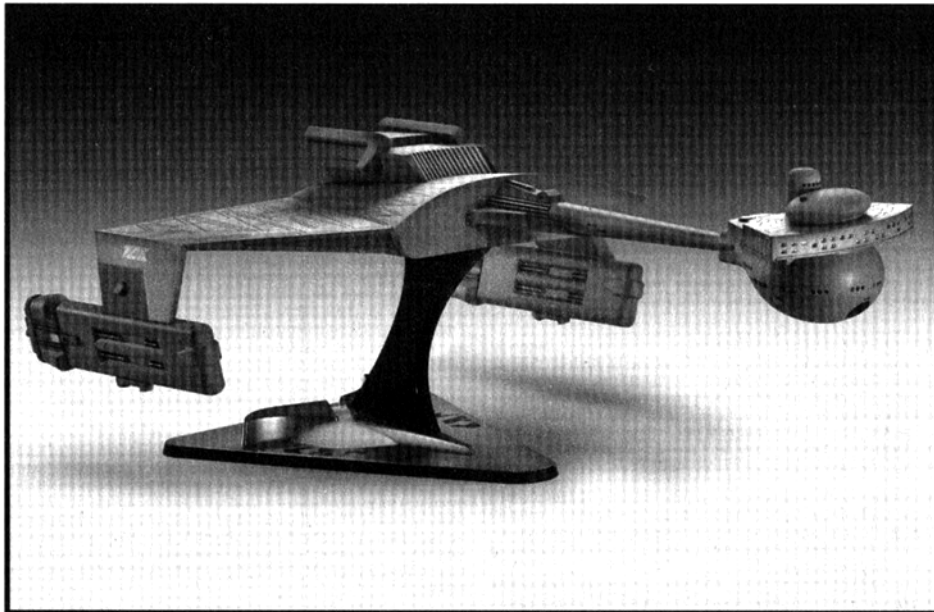


Klingon Battle Cruiser D7

04881 - 0389

©2011 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Klingonischer Schlachtkreuzer D7

Klingon Battle Cruiser D7

Der Kreuzer D7, die wichtigste Schiffsklasse der Klingonen in der 2. Hälfte des 23. Jahrhunderts und das Symbol klingonischer Macht, erfüllte Funktionen in den Bereichen des Angriffs, Verteidigung und Diplomatie in gleicher Weise, wenn auch unter Diplomatie bisweilen Bedrohung, Demonstration von Waffengewalt und Einschüchterung zu verstehen war. Der D7 entwickelte sich zu dem zuverlässigsten Kreuzerdesign, das auch für nachfolgende Schiffsklassen bis weit in das 24. Jahrhundert maßgeblich sein sollte. Der Kreuzer wurde in einer Zeit des politischen Wandels nach rund 100 Jahren ständigen galaktischen Konfliktes eingeführt und reflektierte mit seinem Leistungsspektrum gleichzeitig den politischen Wandel, da er für langzeitige Missionen auch weit außerhalb des klingonischen Einflussbereiches konstruiert wurde. Der klingonische Hohe Rat hatte erkannt, dass eine reine Fokussierung auf Angriff und Eroberung vor allem naheliegender Sonnensysteme nicht zur Vergrößerung des Machteinflusses ausreichte und daher ein Schiff mit größerer Reichweite für bis zu zweijährige Missionen notwendig war. Bei dem Design griff man auf alt bewährte Konzepte zurück. Wenn auch deutlich größer, besitzt der D7 die typische trapezartige Vordersektion, in der sich traditionell die Kommandozentrale befindet, dem sich ein langer Hals anschließt. Ihm folgt der breitgefächerte Maschinenstrakt, dem der Impulsreaktorblock aufgesetzt ist, und der über flügelartige Verbindungen mit den herabhängenden Warptriebwerken verbunden ist. Der deutlichste Unterschied zu den anderen Schiffstypen fand sich in dem wesentlich größeren Maschinenbereich, der größere Anlagen und größere Dillithium-Vorräte unterbringen musste, um die 2 Jahre dauernde Missionen ermöglichen zu können und die wenn auch spartanische Unterbringung der bis zu 440 Mann starken Besatzung erlauben musste. Insbesondere die beiden optimierten Materie-Anti-Materie-Reaktoren beanspruchten viel Platz, wobei einer als Ersatz für mögliche Ausfälle vorgesehen war. Schon Mitte der 2230er Jahre wurde mit der Konzeption begonnen, bis die weitere Entwicklung als gezielter Gegenpart zur 2245 erschienenen Constitution-Klasse beschleunigt wurde, so dass 2250 das erste Schiff zum Einsatz kam. Bis 2269 war der D7 ständig in Produktion und wurde damit zu dem Schiffstyp mit dem am längsten bestehenden Design, bevor er durch eine Variante dieses Kreuzertyps, der K'T'Inga-Klasse, abgelöst wurde. Der D7 wurde als Gegenpart zu den Schiffen der Constitution-Klasse, zumindest bis zum Ende des Kalten Krieges zu Beginn des 24. Jahrhunderts, angesehen. Wann immer der D7 an der Grenze des Föderationsraumes auftauchte, traf kurz danach ein Schiff der Constitution Klasse auf, wobei es, abgesehen von einigen Scharmützeln und den viertägigen Kriegshandlungen im Jahre 2267, kaum zu ernsthaften Konflikten kam. Dabei war der D7 bezüglich Beschleunigung und Manövrierbarkeit sowohl bei Impuls- als auch Warp-Geschwindigkeiten überlegen, nicht aber in Bereichen der Sensortechnik, Waffenzielerfassung, Schadenskontrolle und Schutzschildtechnologie. Die über 300 Exemplare der 228 Meter langen schweren D7 Kreuzer wurden bis zum Jahr 2269 gefertigt, trugen immer das Kürzel IKS (= Imperiales Klingonisches Sternenschiff) vor ihrem Eigennamen, und waren zum Teil unterschiedlich ausgestattet und unterschieden sich in vielen Details. Der lange Einsatz der D7 bis Mitte des 24. Jahrhunderts zeigt die große Bedeutung dieser Schweren Kreuzerklasse. Doch selbst nach Beginn der Ausmusterung nach rund 100 Jahren Einsatz wird der Typ in Krisenzeiten immer wieder reaktiviert, unter anderem im Dominion-Krieg Mitte der 2370er Jahre.

The Cruiser D7, the most important Klingon class of ships in the 2nd half of the 23rd century and the symbol of Klingon power, fulfilled like functions in the fields of attack, defence and diplomacy, if occasional threats, demonstrations of weapon strength and intimidation can be interpreted as diplomacy. The D7 developed into the most reliable cruiser design that would set the standard for subsequent classes of ship until far into the 24th century. The cruiser was introduced in a time of political change after about 100 years of continuous galactic conflict and, with its spectrum of capabilities, it also reflected that political change as it was designed for long-range missions including far beyond the Klingon sphere of influence. The Klingon High Council had realised that focussing purely on attack and conquest mainly of nearby solar systems would not suffice to extend its power base and therefore a ship with a longer range was needed for missions of up to two years. This design relied on tried and tested concepts. Although clearly larger, the D7 has the typical trapezoid front section in which traditionally the command pod, connected by a long neck, is located. This is followed by the wide flared out engineering section, to which the impulse reactor block is connected and which is linked via wing-like joints to the suspended warp drives. The most obvious difference from other types of ship is in the much larger engine section, that had to accommodate larger plant and dilithium stores, in order to make possible missions lasting two years and which needed space for a crew of up to 440 men, albeit in Spartan accommodation. In particular, the two optimized matter/anti-matter reactors, one of which was provided in the event of a breakdown, took up a great deal of space. The design work was started in the mid 2230s, until further development was accelerated as a specific opponent to the Constitution Class that appeared in 2245, so that the first ship went into service in 2250. The D7 was in regular production up to 2269 and was therefore the type of ship design that stayed in existence for the longest time before it was superseded by a variant of this cruiser class, the K'T'Inga Class. The D7 was regarded as the opponent of the ships of the Constitution Class at least until the end of the Cold War at the beginning of the 24th century. Whenever the D7 materialised on the frontiers of Federation space, a ship of the Constitution would appear shortly after, but apart from a few skirmishes and the four-day war of 2267, they hardly ever came into serious conflict. The D7 was superior with regard to acceleration and manoeuvrability and also to impulse and warp speeds, but not in the fields of sensor technology, weapon target acquisition, damage control and deflector shield technology. The over 300 examples of the 228 m long heavy cruiser D7 were made up to 2269, always with the abbreviation IKS (= Imperial Klingon Star ship) before the name. They differed in many details and some had different equipment. The long service of the D7 up to the mid 24th century proves the great importance of this heavy cruiser class. Even after they started to be retired from service after about 100 years in use, the type was continually reactivated in times of crisis, including in the Dominion War in the mid 2370s.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Wiederrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli en Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omavalitsena. Laittoaman kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisesti toimitin.
Formen er produceret og ses af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Efterfølgende uden tilladelse vil bli genstand for retslig forfølgelse.
Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmanen omikuvetyi etunde maal edimiseks. Kanna syliku täkkäid määkkamee taliku edimiseks.
A forma edeltitja és a tulajdonság bíróságra a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utaztatás az írt jogszabályoktól bíróságlag közzök.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingën worden gerechtelijk vervolgd.
Formas producidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinadas na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering behövs enligt lagen om upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendommen. Lovstridige efterligninger søgges.
Mogun savvostama a määreata otkrivestvoenie (formu Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Pripisavannasme varakasa iprosvedstvenia a sudyelnoe voprazh.
H jopovij kopyirovostvetye kaa nepozvolno etnye izobretitja tity Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. O nepozvolnoe puzhizje by kopyirovostvno izostavitsja.
Tiar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je její majetkem. Proti nezákonným napodobením se bude postoupovat soudní cestou.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Felle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikfolie in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lösspapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbrengen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal's beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijnvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grille (4) (5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur emplacement avec du papier buvard.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de pegar las piezas con el ensamble, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: ÖMS: Läs instruktionserna nogoga igenom innan du sätter modellerna samman. Varanda detalj är numrerad (1). V g beaktade följande i monteringsstegen. Verktyg, du som kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummiband, tejp och klädklappor för att hålla samman de limade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att luck och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lucka riktigt torka igenom innan du fortsätter med monteringsstegen. Skär ut varje detaljmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lösspapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastdelene renses i en mild sæbeudløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farvene tørre godt inden sammensætningen fortsettes. Overføringsbilledernes motiv skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpapier.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: χαχάρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιχάκια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε το πλαστικό εξάρτημα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκοανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε το μικρό εξάρτημα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ζεστασιά συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκοανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημειωμένο σημείο και πιέστε το με το στουπάκι.

M: ÖBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstegene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klådklapper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann i mildt såpevann, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettingen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trækpapier.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordura das peças (2), elástico, fita adesiva e molde de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de material plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não posar cola nas peças que ainda se encontram fixas no grande de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten puseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipoikia yhteenliittämiseen osien paikoillaanpitämiseksi (3). Puhdistus muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenäisesti, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta ennen liimausta, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäästi. Poista kromaus ja maali limapinnasta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne pidinnoista (4) (5). Anna maalin kuivua kunnon ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkityistä kohdista samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе; для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; наносить клей экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorników z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyczepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Model yapımına başlamadan önce acıkamaları dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanılan her parçaya bir numara verilmiştir (1). Montaj yapımın sırasına dikkat ediniz. Gereklili aleterler: Parçaları bably bulundukları çerçeveden çıkarmak için maket bıyığı ve çapakarıym almak için öbe(2). Yapıyıyı sürdüken sonra parçaların yapıyması iç bir arada tutmaya yarayan parlat lastiböl, selo teyp ve çapakarıym mandalı(3). Boyanın ve çykartmaların daha iyi yapıyması ve kalıcı olması için plastik parçaları deteryanly suda temizleyip odada kurumaya bırakınız. Yapıyıyıcı sürmeden önce parçaların karbyıkly olarak biribirlerine tam uyup uyumadıyını kontrol ediniz, yapıyıyıtıyacak yüzeylerde boya kalıyması ve krom varsa temizleyiniz. Yapıyıkany idareli kullanıymız. Küçük parçaları bably bulundukları çerçeveden çykartmadan önce boyamaları (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her çykartmayı önce kabdyly ile biriktir kesiniz ve iyık suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmayı model üzerinde yapıyıyıtıyabıyızlı yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabdyly ile hafifce bastırıyken çykartmanın altındakı kabdyly yavaşca çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); pryžová páska, lepicí páska a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisknout jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí strácho papíru.

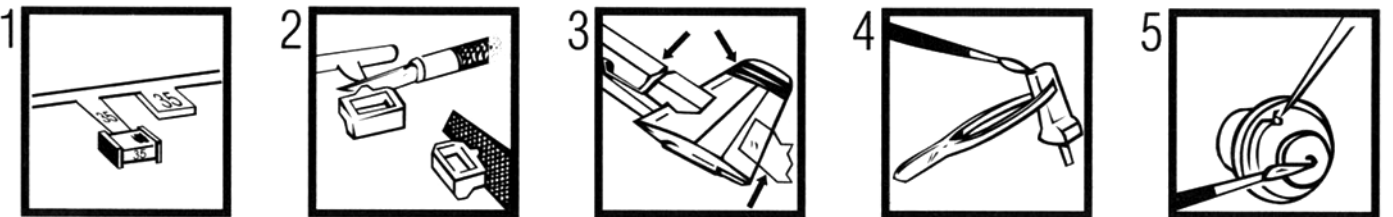
H: FIGYELEM: Az összerakás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumipecsét, ragasztószalag és ruhacsipes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levégőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületre el kell távolítani. A kis méretű alkatrészeket a keretből eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeknek hagyni kell jól megszáritani, az összerakás előtt csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egységével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospa-pírral felnyomni.

SLO: OPOZORILU: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila zaEuporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zaolocavanje delov (2), elastika, leplilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se stoji barve in nalepke boljše primeje. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilagajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašajo barvo, najprej odstrani krom in barvo. Manjšje dele pobarvaj preden jih odstrani iz okvirja (4) (5). Barvo naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund). Jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritlni s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž aEplník na oddelenie výronkov zErámkov a ich zakistenie (2), gumíčky do vlasov, lepiaca páska štipce na prádlo, pre pridržanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmastí vEslabom roztoku čistiaceho prostriedku (saponátu) aEnechaj uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aEnečepiek. Pred lepením skontroluj, či diely ličujú. Lepidlo nanášaj úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstráň. Malé diely nafaľuj ešte pred ich odobratím zErámkov (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystihnúť jednotlivo aEponoriť do vlaž nej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznosného papiera aEmiernu ju pritlačiť kErovrchu nosným papierom.

RO: ATENȚIE! CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI IN ORDINE INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIM, URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте последователността на етапите на събираване от. Необходими инструменти: нож и шила за отстраняване или изпиляване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и шпикли за пране за да задържат заедно съединените части след заздравяване на. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепяване на боята или воденката. Нанесете боя върху малките части преди да ги отделите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със съл обвяване. Преди нанасяне на лепилното изстържете те боята от повърхностите за сцепяване. Преди заздравяване проверете дали са стигне пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е дла ваденка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я погнете леко с погивателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joi käytetään seuraavissa kokoonamisvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Кэријук, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observer: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Lää venlist merke il folgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Показујте, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακάτω προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Objęte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
 Glue
 Coler
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Klæbning
 Lim
 Клеить
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Ne lepi



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coler
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä liimaa
 Må ikke klæbes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάει
 Yapıştırmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepi



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktig detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Gennemsigtige dele
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Şeffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pór de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalema
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja asela paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Прозводную картинку намочить и нанести
 Zmęczyć kalkonię w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Óblítsk namočit ve vodě a umísti
 a matricát vizben beázlatni és felhelyezni
 Preslikáč potopiti v vodo in zatem nanašati



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwslappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numeri di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvälehdien lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antall arbeidsstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovných operáci
 a munkafolyamatok száma
 Števila koraka montaže



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teppi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taśma klejąca
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepící páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom



Bauteile trocken lassen
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 La delene tartes
 Allow the parts to dry
 Ouderdelen laten drogen
 far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelarna torka
 Lad komponenterne tørre
 Części pozostaw do wyschnięcia
 Yarı parçalarını kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Pustite da sestavni deli posušijo
 Дать деталям высохнуть



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
 Recommended for affixing the decals
 Recommandé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
 Recomendado para fijar las calcas
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Raccomandato per applicare le decalcomanie
 Rekomenderas för fastsättning av decalcomanier
 Anbefales til påsætning og placering af decal
 Rekomendujemy zastosowanie dla fiksacji perforowanych kartonów na powierzchni modelu
 Zalecane do nanoszenia kalkoni
 Συνιστάται για την επικόλληση των επικτύν.
 Dekalerin yarış, tınılmasında kullanılması tavsiye edilir
 Anbefales til fastsætning og placering af decal
 Szefaf parçaların birleştirilmede tavsiye edilir
 Doprúčeno pro připevnění průzračných částí
 Állászó alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
 Priporočeno za namestitve prúzračnih delov
 Doprúčuje sa pre montáž priehľadných prvkov
 Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
 Priporočava se za zapreževanje na prozračni časti



Zur Anbringung der Karteile empfohlen
 Recommended to fix clear parts
 Recommandé pour fixer les pièces transparentes
 Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen
 Recomendado para fijar piezas transparentes
 Recomendado para colar peças transparentes
 Consigliato per fissare pezzi trasparenti
 Rekomenderas för fastsättning av transparenta delar
 Suositellaan läpinäkyvien osien kiinnittämiseen
 Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele
 Anbefales til å feste klare deler
 Rekomendujemy dla kręplenia szklanych części
 Zalecany do pozostawienia przezroczystych elementów
 Συνιστάται για την τοποθέτηση διαφανών στοιχείων
 Şeffaf parçaların birleştirilmede tavsiye edilir
 Doprúčeno pro připevnění průzračných částí
 Állászó alkatrészek felerősítéséhez ajánlott
 Priporočeno za namestitve prúzračnih delov
 Doprúčuje sa pre montáž priehľadných prvkov
 Recomandat pentru fixarea pieselor transparente
 Priporočava se za zapreževanje na prozračni časti



Dry-brushing: mit dem trockenen Flachpinsel etwas Farbe aufnehmen, Pinsel abstreifen, bis fast keine Farbe am Pinsel verbleibt, und darin das entsprechende Bauteil bemalen.

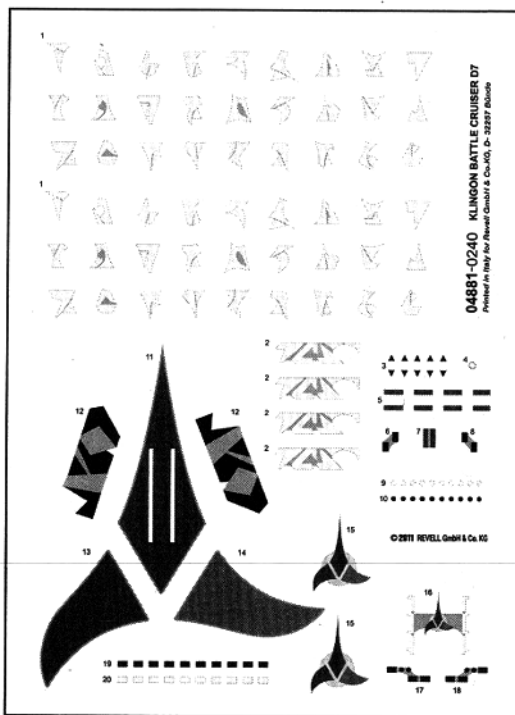
Dry-brushing: with the dry flat brush take up some colour, wipe the brush so that hardly any colour remains and then paint the component.

Effet Dry-brushing: prendre un peu de peinture sur une brosse plate (pinceau plat), frotter la brosse (sur le bord d'un bout de carton) jusqu'à ce qu'il ne reste pratiquement plus de peinture, et enfin peindre le sujet.

Dry-brushing: met een plat penseel wat verf opnemen, het penseel afstrijken tot er bijna geen verf meer op het penseel blijft en dan het betrokken onderdeel beschilderen.



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizer el mismo procedimiento en el lado opuesto
 repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
 Det samme arbejdet gentages på den modsatte side
 Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
 Повторять такую же операцию на противоположной стороне
 Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehú stranú
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isli postopek ponoviti in na suprotni strani



Nicht enthalten
 Not included
 Non fourni

Behoort niet tot de levering
 No included
 Non compresi

Não incluído
 Ikke medsendt
 Ingår ej

Ikke inkluderet
 Eivät sisällyä
 Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержитса
 Nem tartalmazza
 Nie zawiera

Ni vsebovano
 Ikeriside bulunmamaktadır
 Není obsaženo

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benötigte kleuren	Pinuras necesarias Tintas necessarias	Colori necessari Arvándta farger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nadvojne farbe Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebne barve
A 60% hellgrau, matt 76 light grey, matt gris clair, mat lichtgrijs, mat gris chiaro, mate cinzenlo-claro, male grigio chiaro, opaco ljusgrå, matt vaaleanharmaa, matta lysegrå, matt lysgrå, matt светло-серый, матовый jasnoszary, matowy κρι ανοιχτό, ματ açık gri, mat világosszürke, matt světlé šedivá, matná svetlosiva, brez leska	+ 40% weiß, matt 5 white, matt gris clair, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	B 80% grau, matt 57 grey, matt gris, mat grijs, mat gris, mate cinzenlo, male grigio, opaco grå, matt harmaa, matta grå, mat grå, matt серый, матовый szary, matowy ΥΚΡΙ, ματ gri, mat sedá, matná szürke, matt siva, mat	+ 20% weiß, matt 5 white, matt gris clair, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	C 80% weiß, matt 5 white, matt gris clair, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ açık gri, mat világosszürke, matt světlé šedivá, matná svetlosiva, brez leska	+ 20% hellgrau, matt 76 light grey, matt gris clair, mat lichtgrijs, mat gris chiaro, mate cinzenlo-claro, male grigio chiaro, opaco ljusgrå, matt vaaleanharmaa, matta lysegrå, matt lysgrå, matt светло-серый, матовый jasnoszary, matowy κρι ανοιχτό, ματ açık gri, mat világosszürke, matt světlé šedivá, matná svetlosiva, brez leska	D 60% steingrau, matt 75 stone grey, matt gris pierre, mat steengrijs, mat gris pizama, mate cinzenlo-pedra, male grigio roccia, opaco stengrå, matt kivenharmaa, matta stengrå, mat steingrå, matt серый каменистый, матовый szary kamien, matowy ΥΚΡΙ πέτρας, ματ taş grisi, mat kamenné šedá, matná kőszürke, matt kamen siva, mat	+ 40% weiß, matt 5 white, matt gris clair, mat wit, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco vit, matt valkoinen, himmeä hvid, mat hvit, matt белый, матовый biały, matowy λευκό, ματ beyaz, mat bílá, matná fehér, matt bela, mat	E schwarz, glänzend 7 black, gloss noir, brillant zwart, glansend negro, brillante prelo, brillante nero, lucente svart, blank musta, kiiltävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, błyszczący μαύρο, γυαλιστερό siyah, parlak černá, lesklá fekete, fényes crna, bleskajoča
F gold, metallic 94 gold, metallic or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metalico guld, metallic kulta, metallikillo guld, metallak guld, metallic золотой, металлик zloto, metaliczny χρυσάφι, μεταλλικό alın, metalik zlatá, metaliza arany, metall zlatna, metalik	G aluminium, metallic 99 aluminium, metallic aluminium, métallique aluminio, metalizado aluminio, metálico oro, metalico guld, metallic kulta, metallikillo guld, metallak guld, metallic золотой, металлик zloto, metaliczny χρυσάφι, μεταλλικό alın, metalik zlatá, metaliza aluminium, metall aluminijum, metalik	H 50% gelb, glänzend 12 yellow, gloss jaune, brillant geel, glansend amarillo, brillante amarelo, brilhante giallo, lucente gul, blank kellainen, kiiltävä gul, skinnende gul, blank желтый, блестящий żółty, błyszczący κίτρινο, γυαλιστερό sarı, parlak žlutá, lesklá sárga, fényes rumena, bleskajoča	+ 50% farblos, matt 2 clear, matt incoloro, mat kleurloos, mat incoloro, male incolor, fosco transparente, opaco färglös, matt värdlös, himmeä farveløs, mat klar, matt бесцветный, матовый bezbawny, matowy άχρωμο, ματ renkisz, mat bezbarevná, matná szintelen, matt brezbravna, mat	I weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco sela vit, sidenmatt valkoinen, silkkihimmeä hvid, silkematt hvit, silkematt белый, шелковисто-матовый λευκό, μεταζωτό ματ beyaz, ipek mat bílá, hedvábné matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	J rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro röd, klar punainen, kirkas röd красный czerwony κόκκινο, διαυγές kırmızı, şeffaf červená, čirá piros, áttetszó rdeča, jasna	K lichtgrün, matt 55 light green, matt vert clair, mat lichtgroen, mat verde luz, mate verde-luz, fosco verde chiaro, opaco ljusgrön, matt vaaleanvihreä, himmeä lysegrön, matt lysegrön, matt зеленый светящийся, матовый świecizielony, matowy πράσινο φωτός, ματ ışık yeşili, mat světlezelená, matná világító zöld, matt svetlo zelena, matt		

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houddt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstestklar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: ροσ έτε τις συννημ νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις τοι ώστε να τις χ τε πάντα σε διαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přílohu bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellopoz-sra készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklama-tionen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartontage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

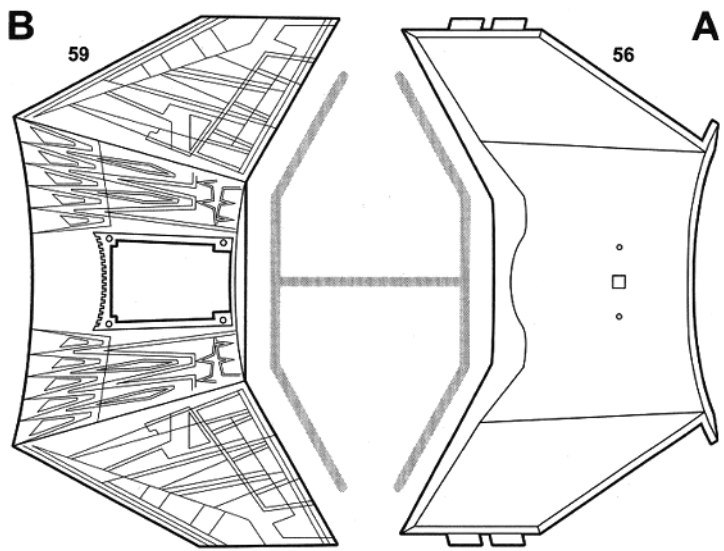
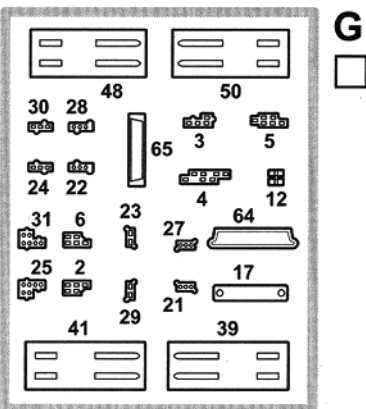
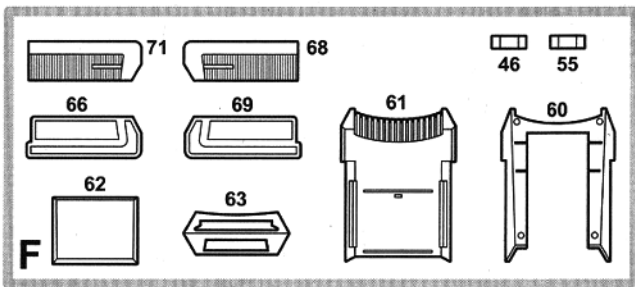
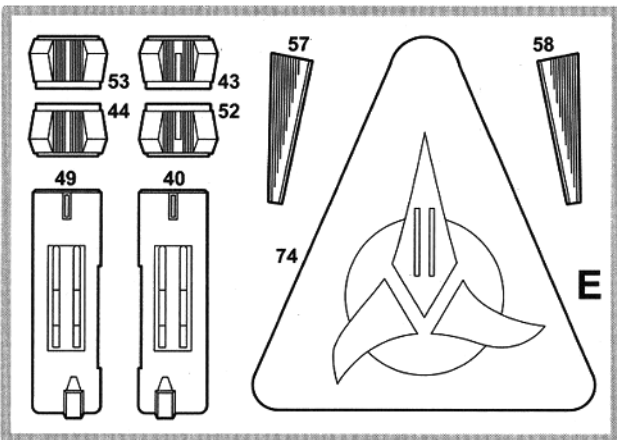
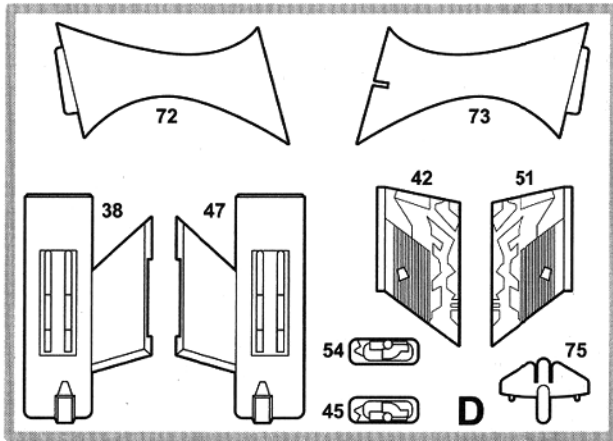
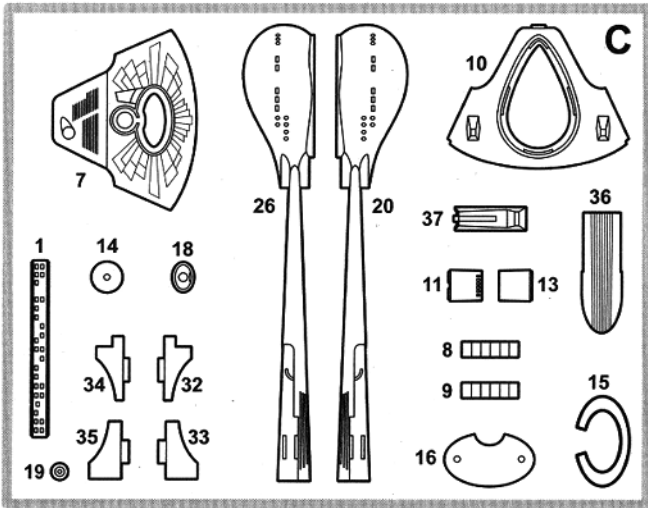
Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

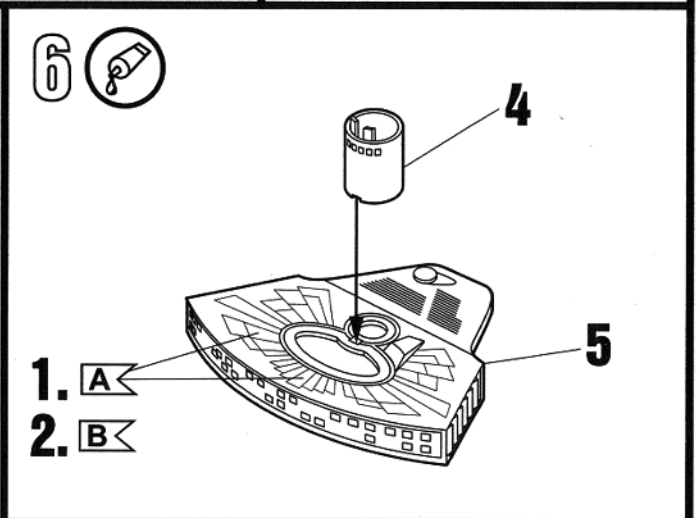
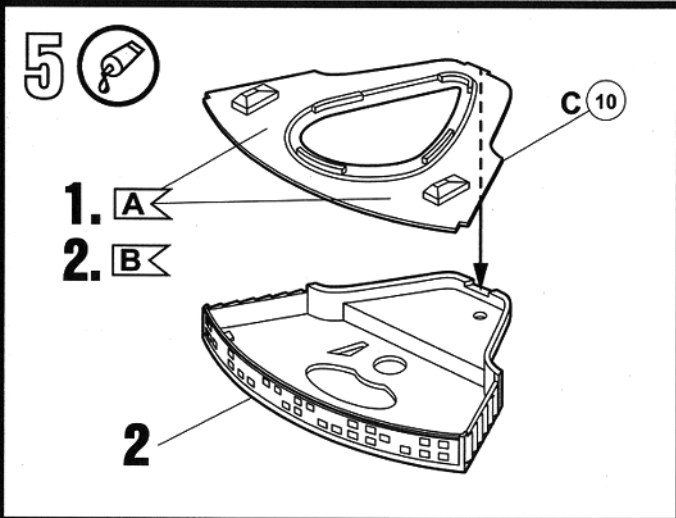
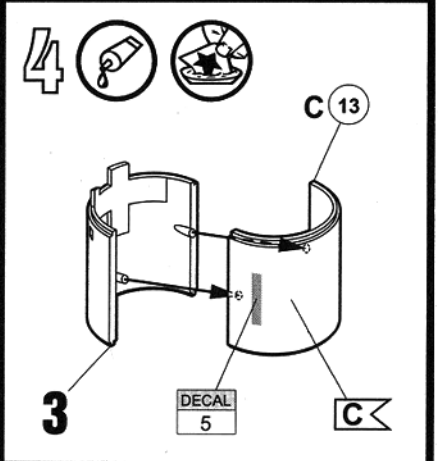
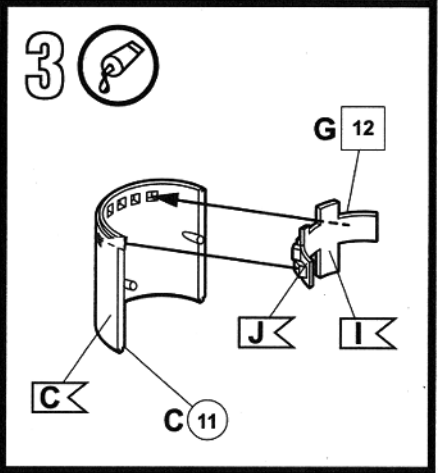
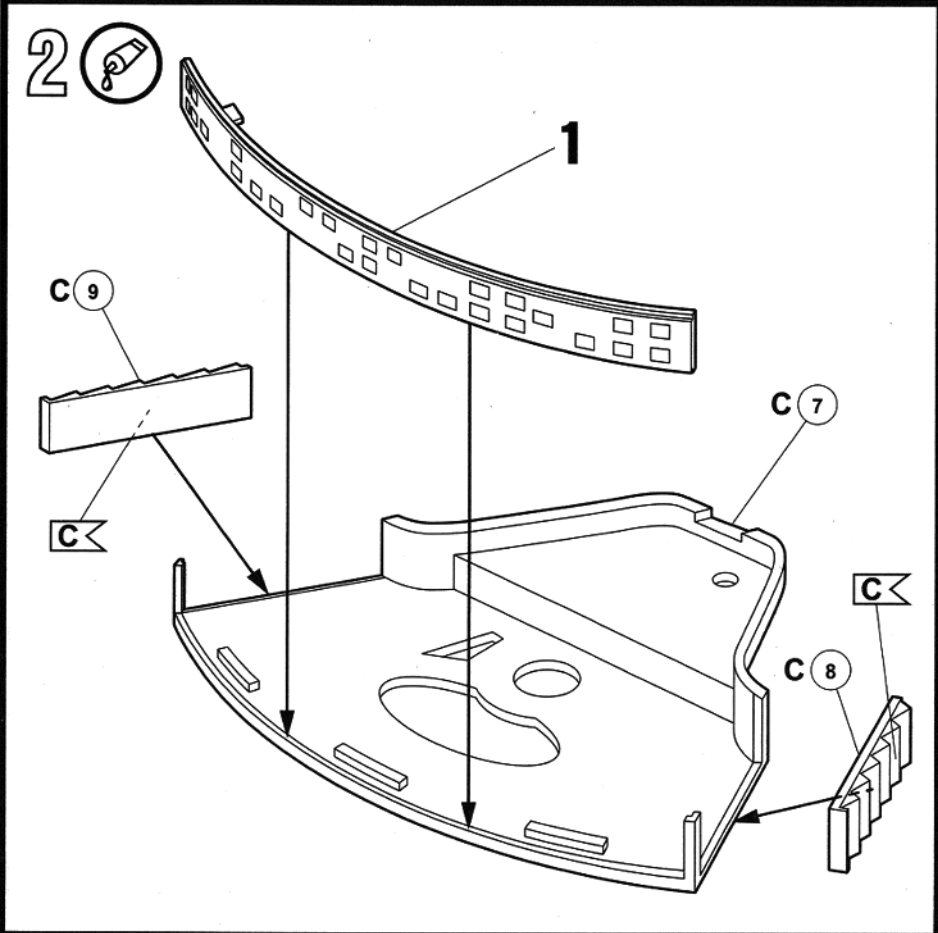
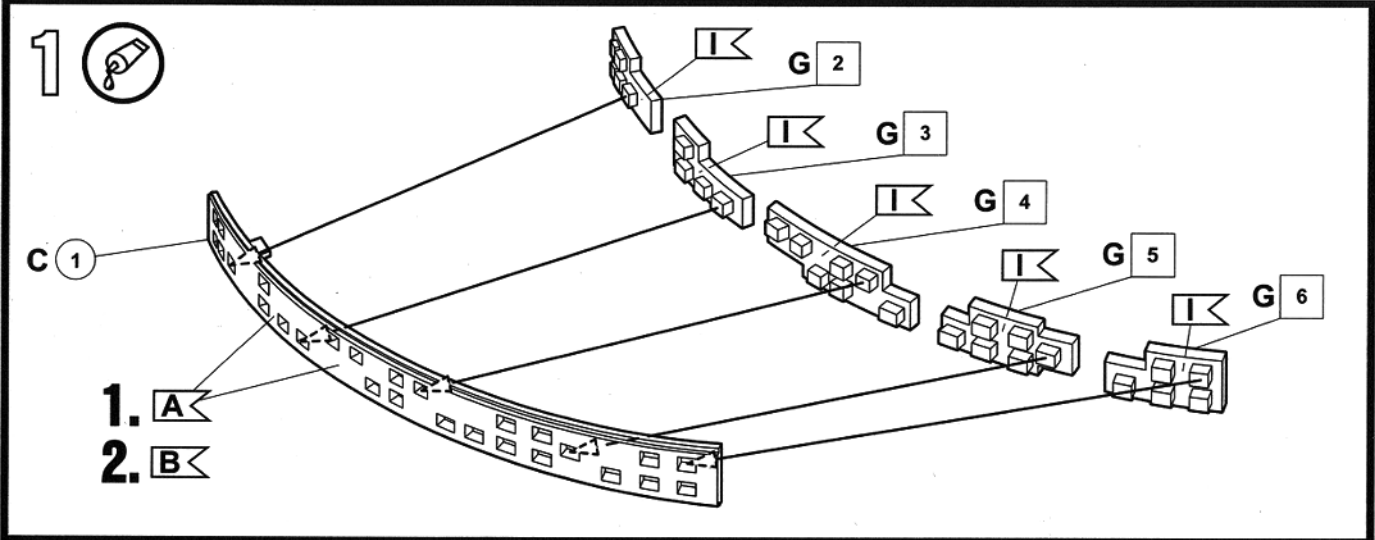
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant où distributeur.

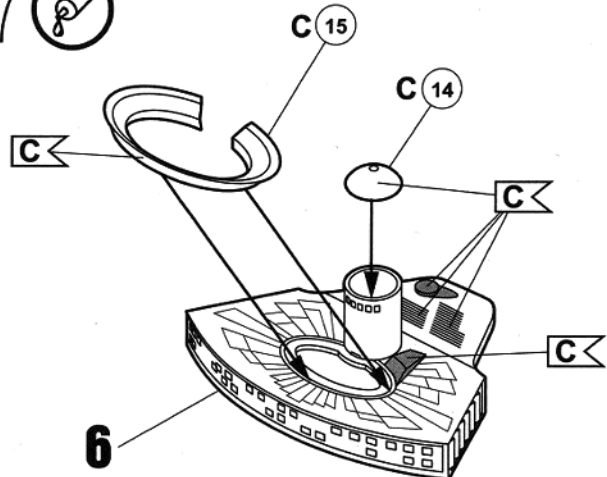
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Öns adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.

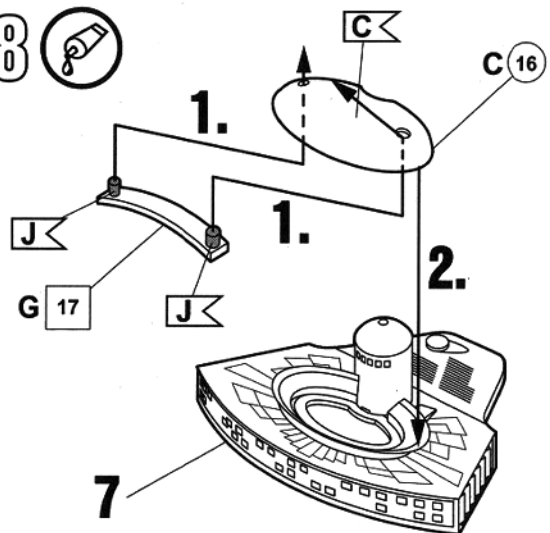




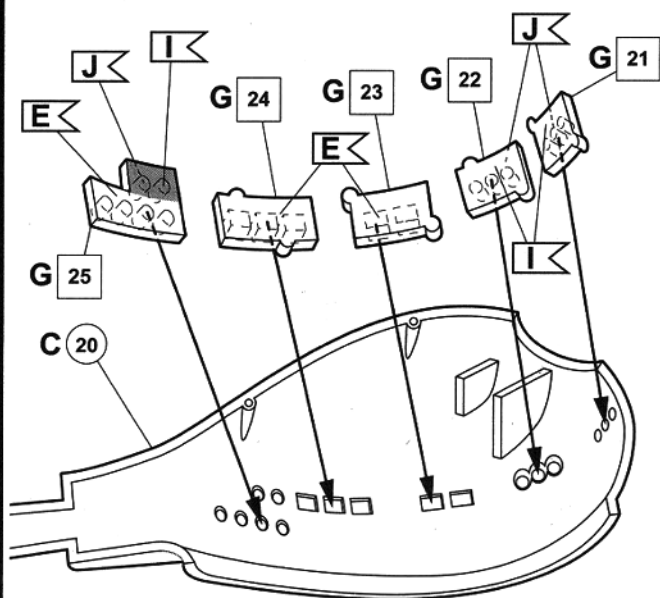
7 



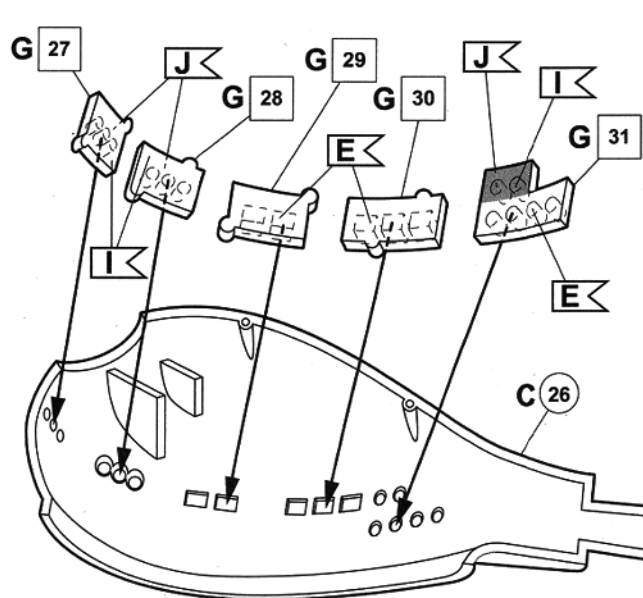
8 



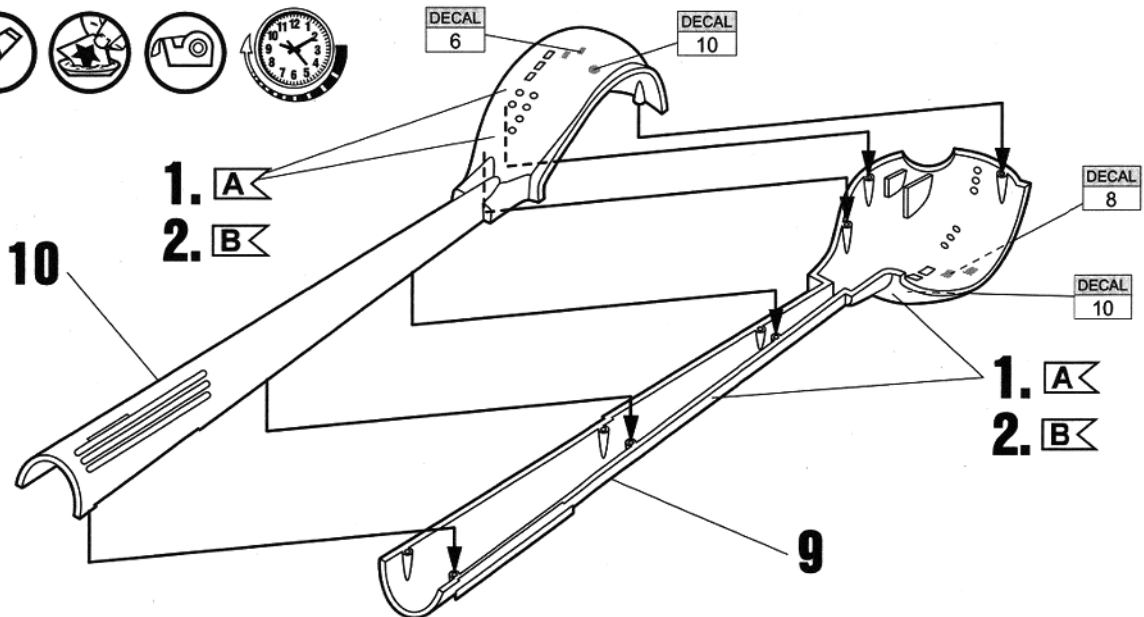
9 

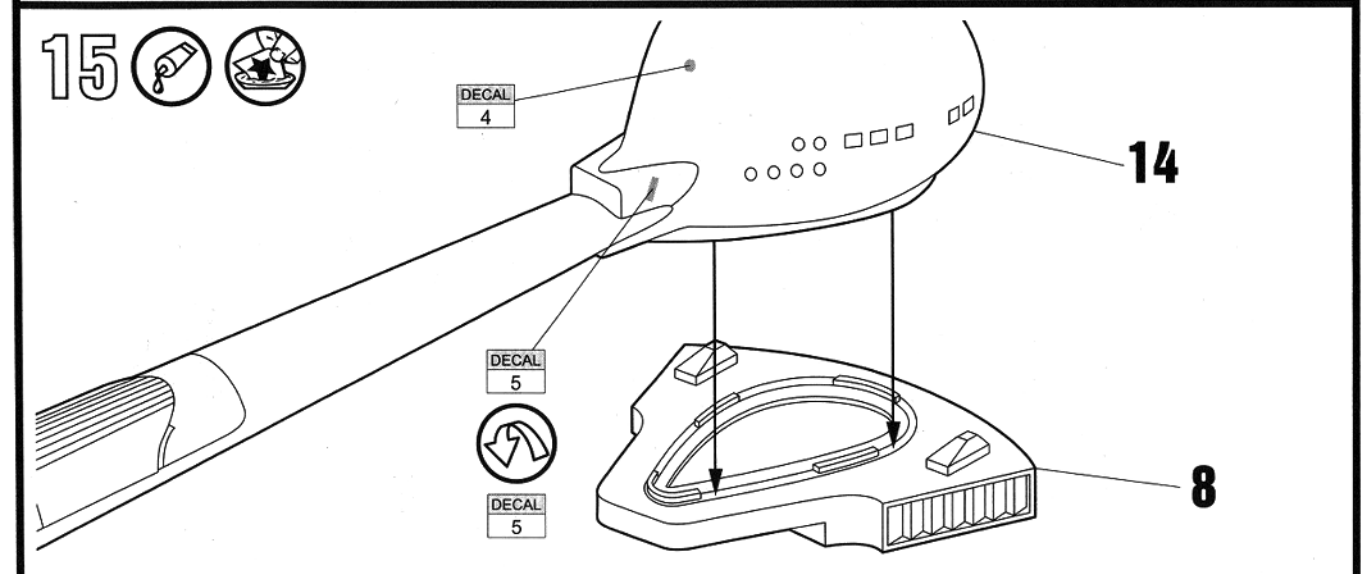
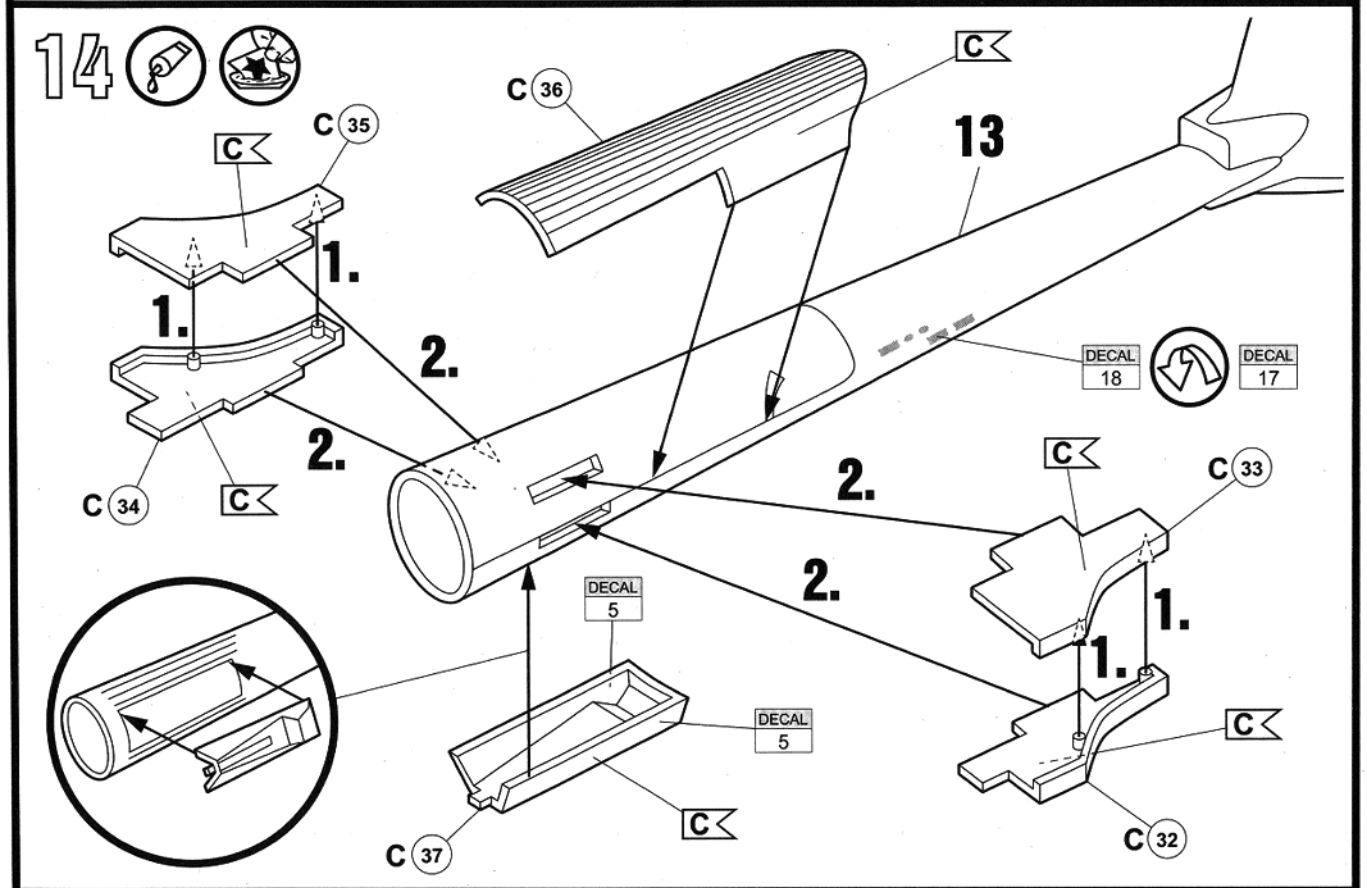
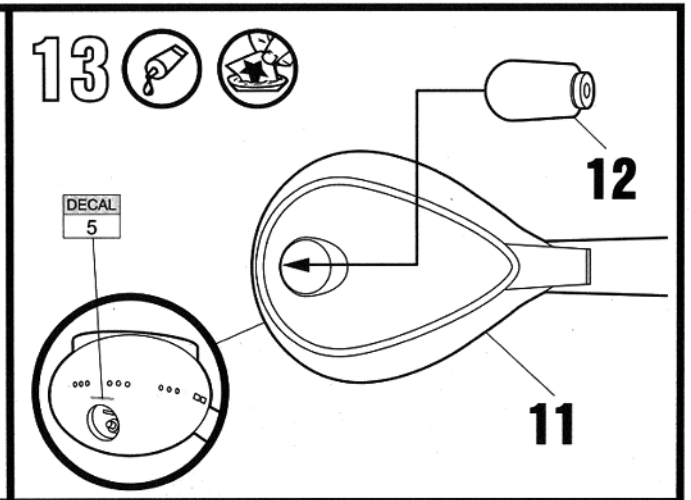
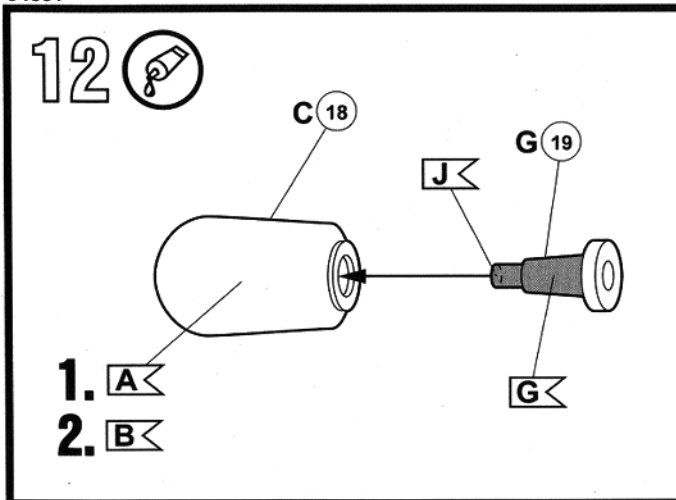


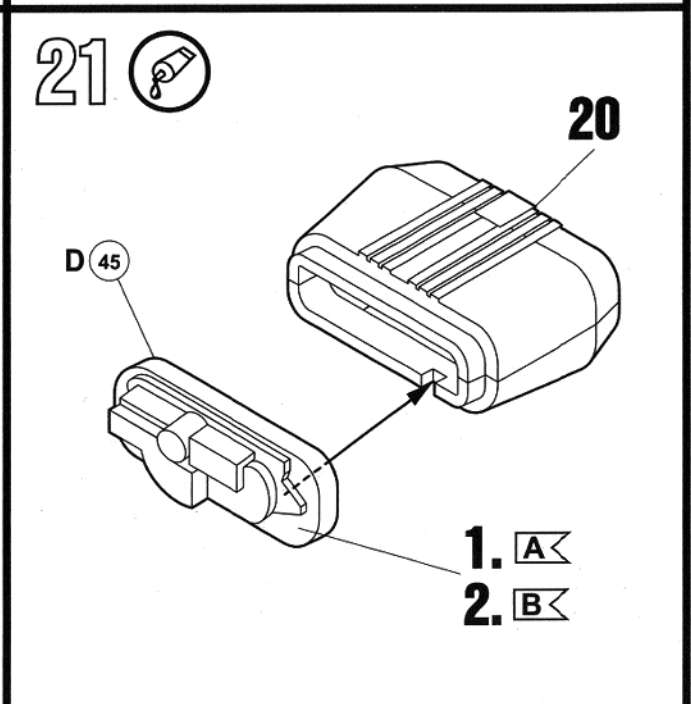
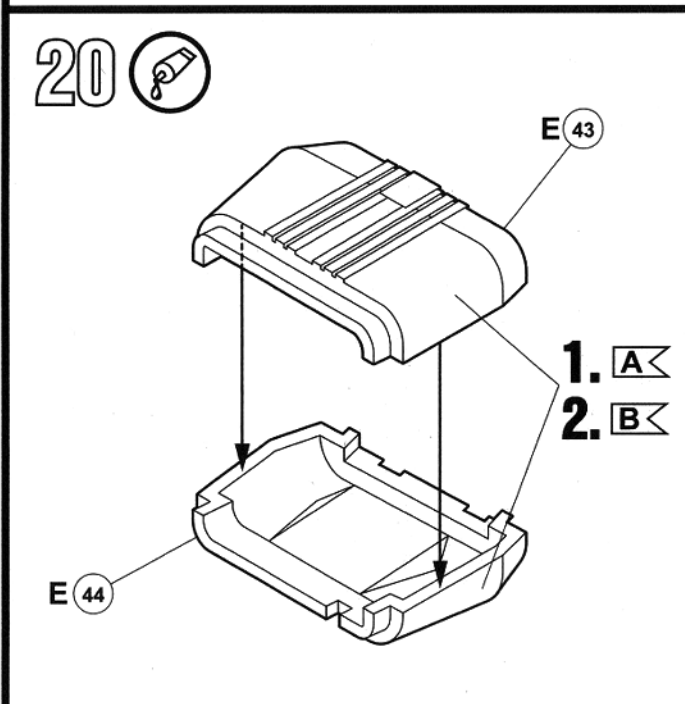
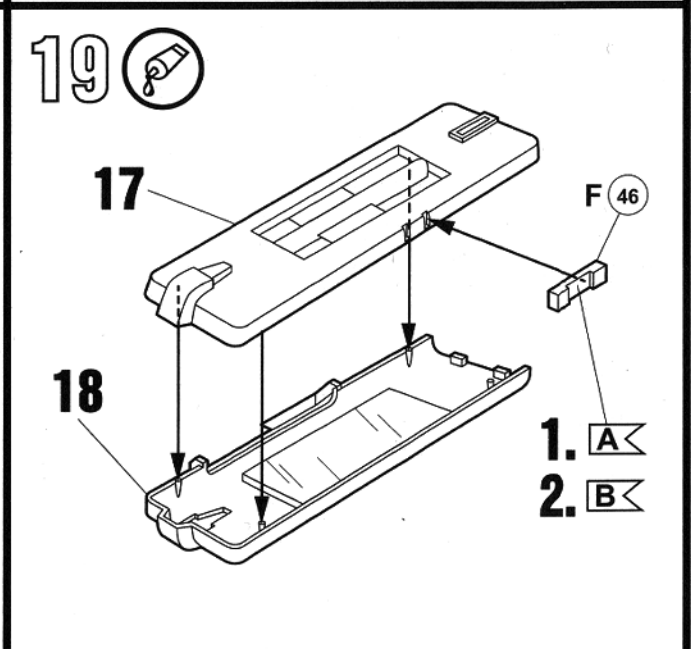
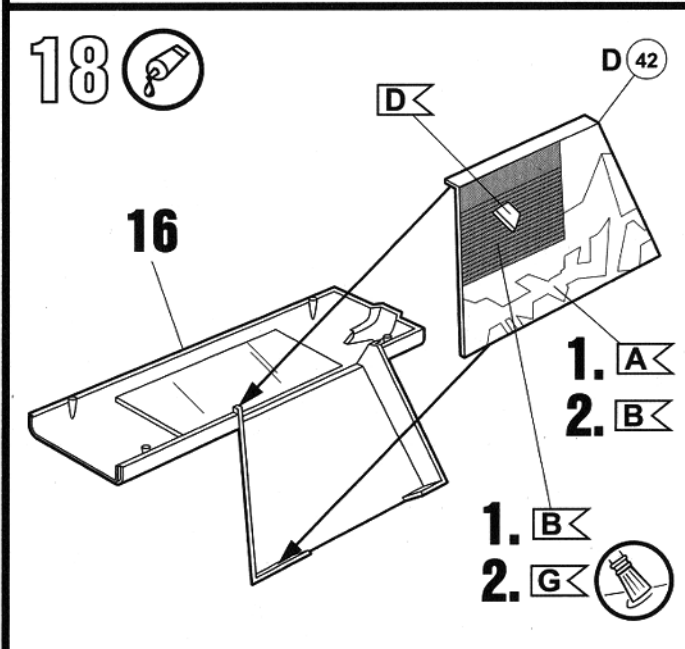
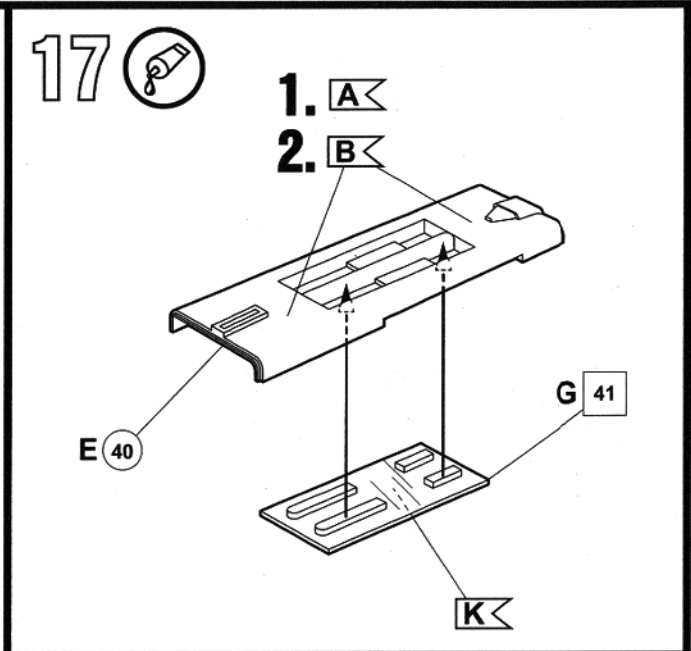
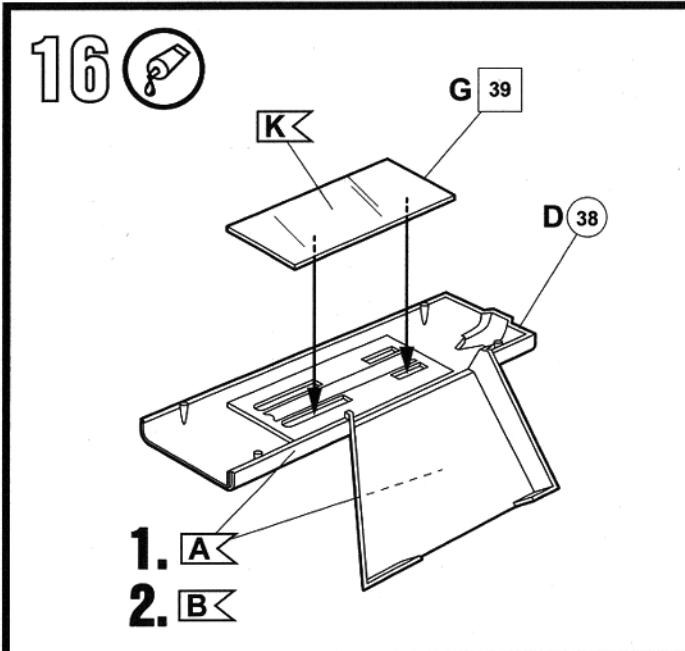
10 

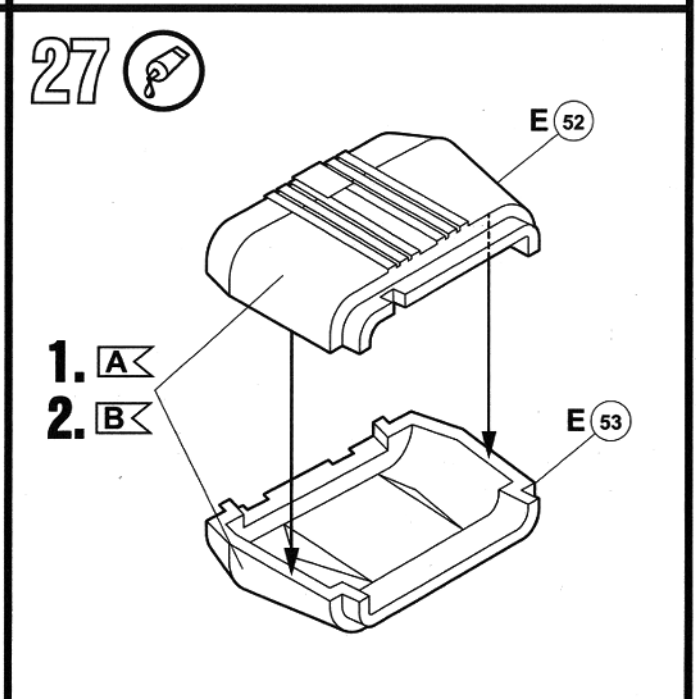
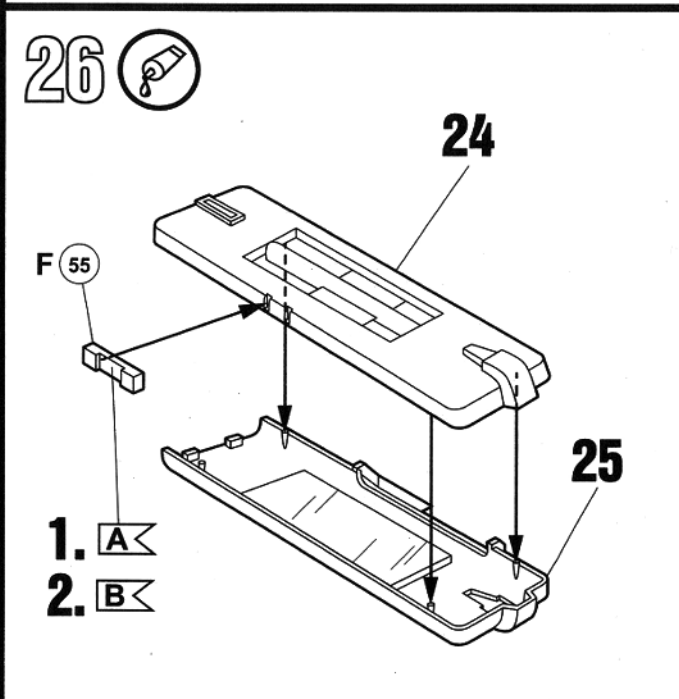
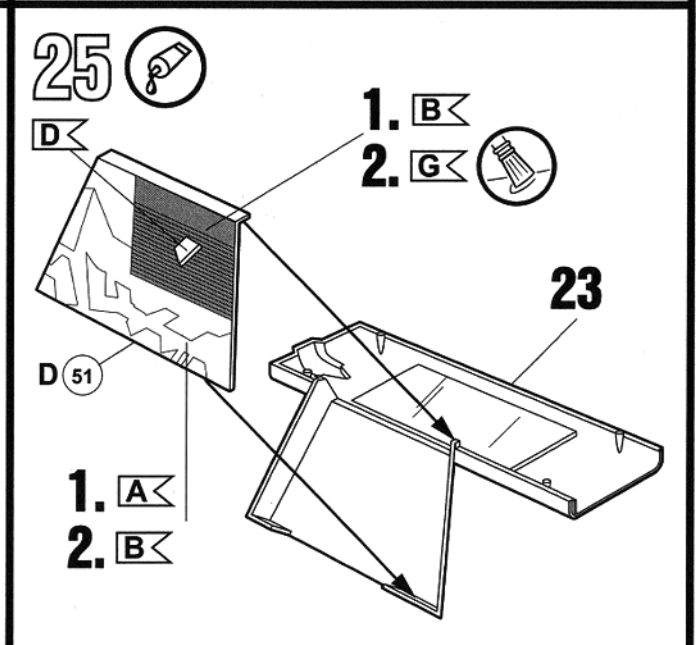
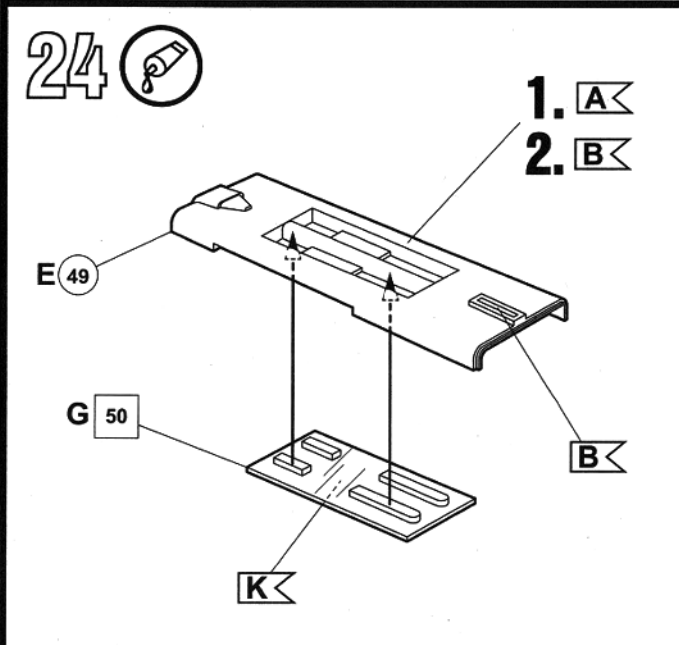
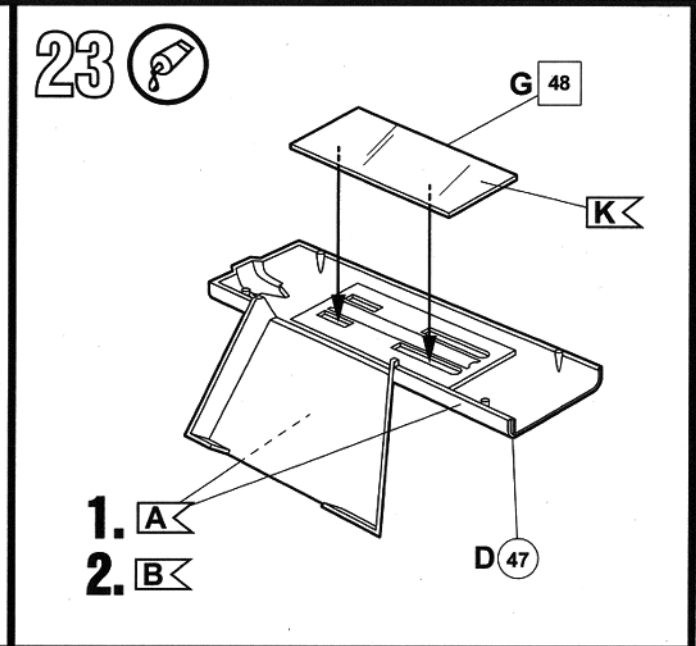
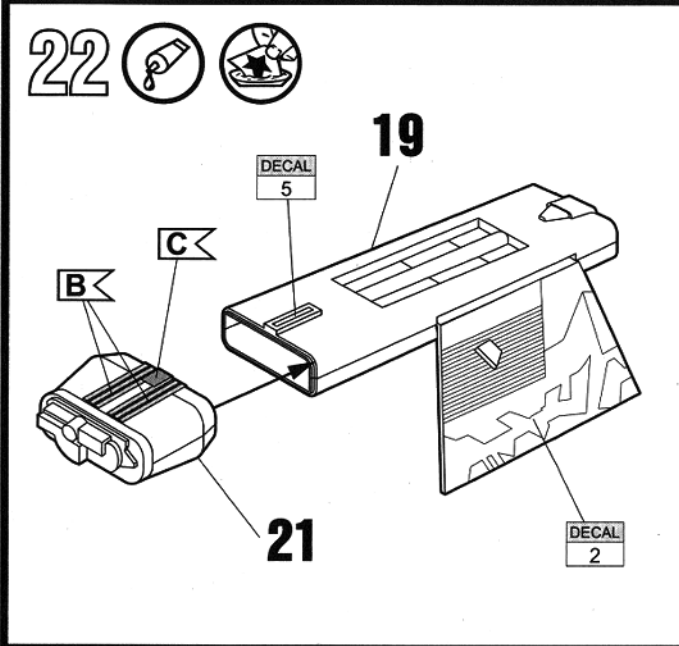


11    

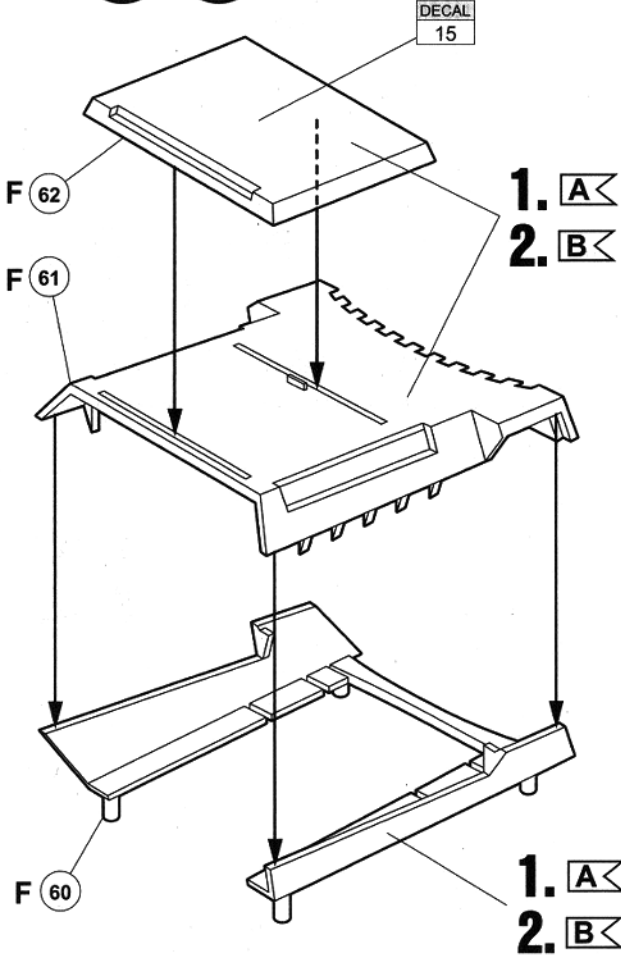




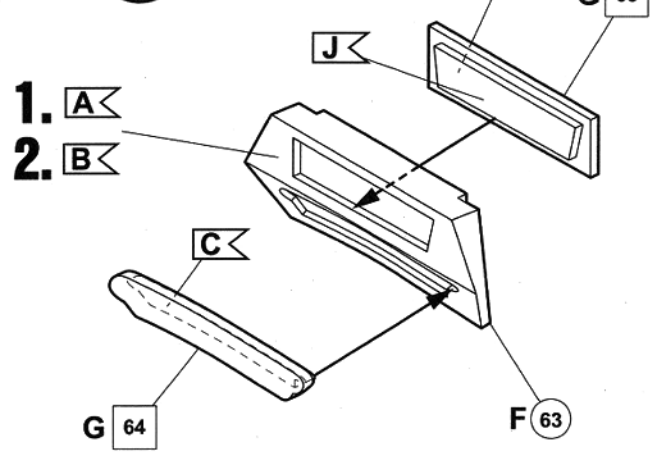




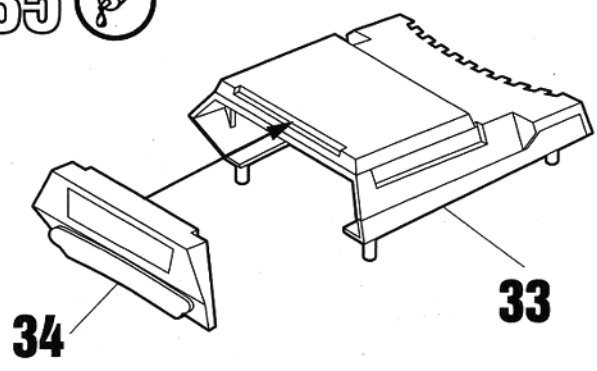
33



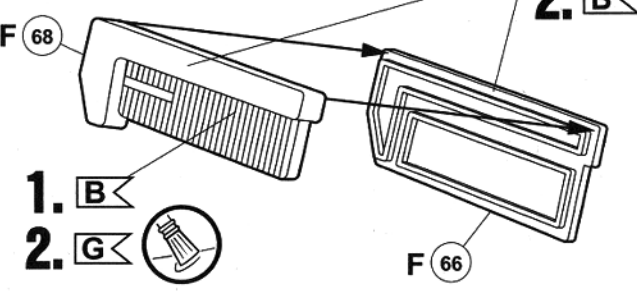
34



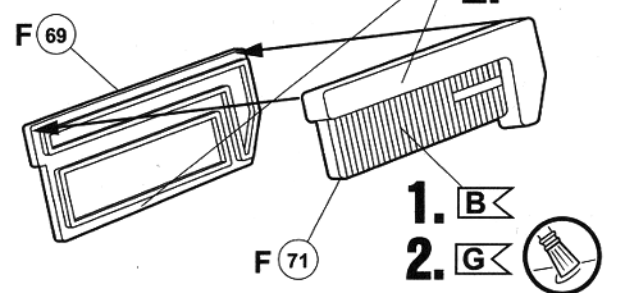
35



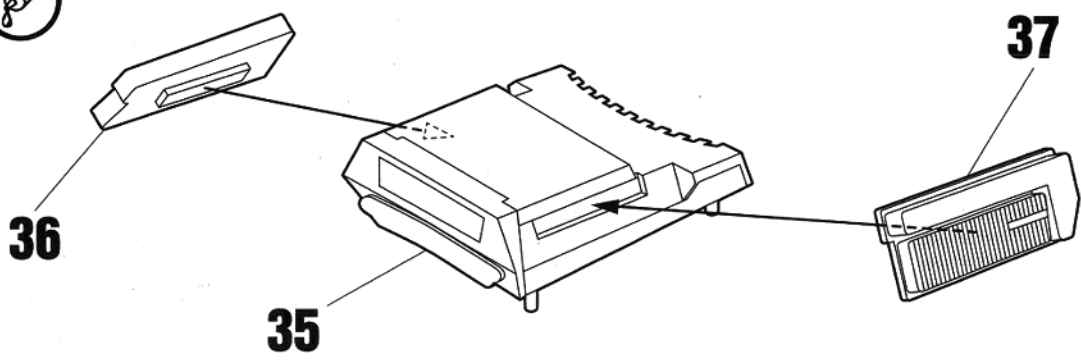
36



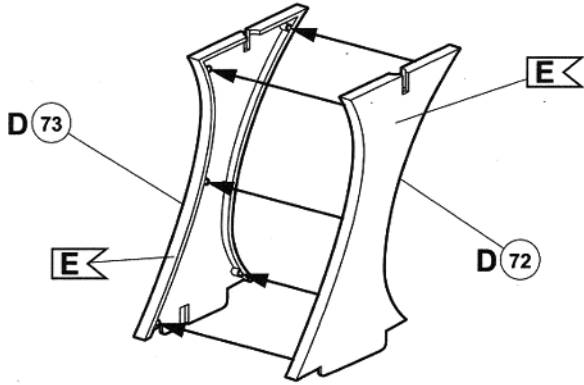
37



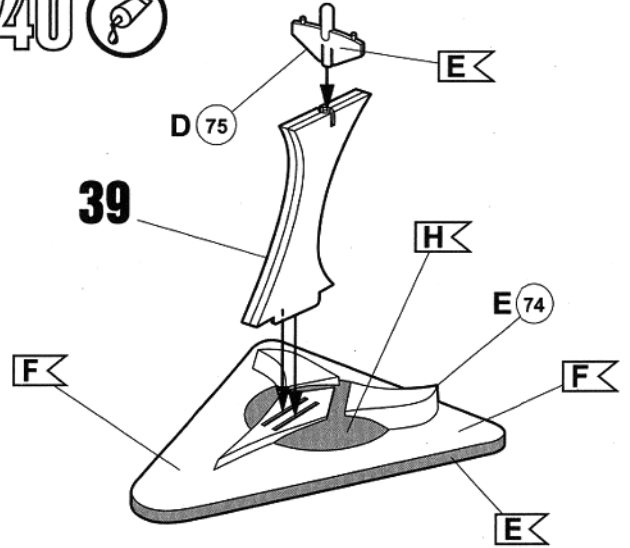
38



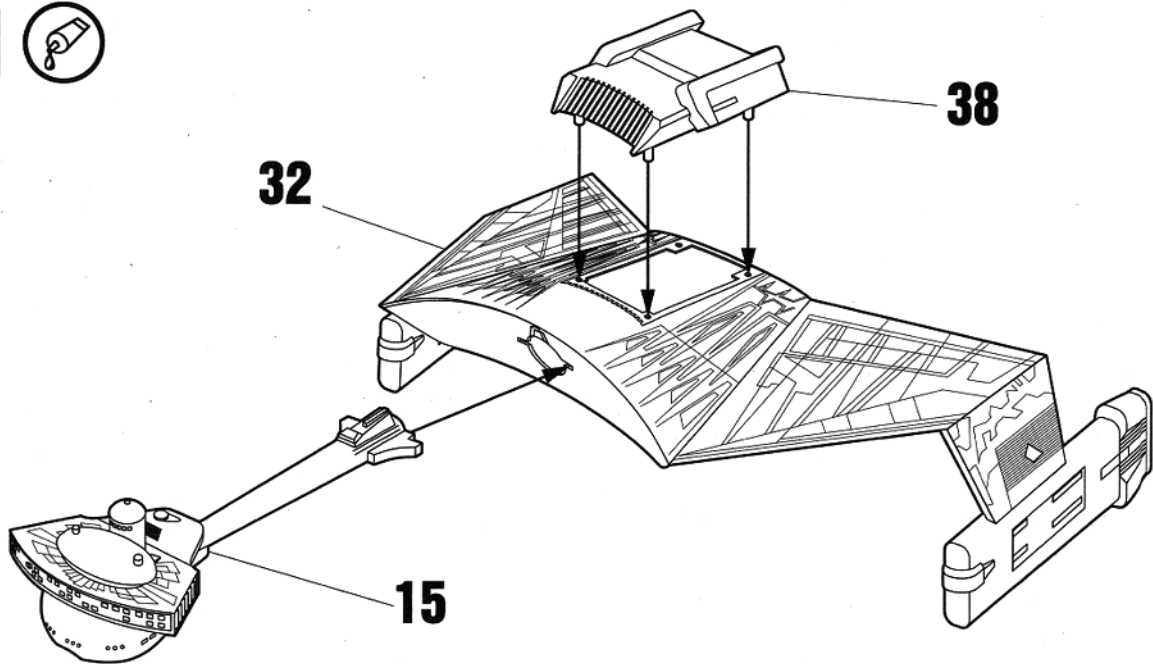
39 



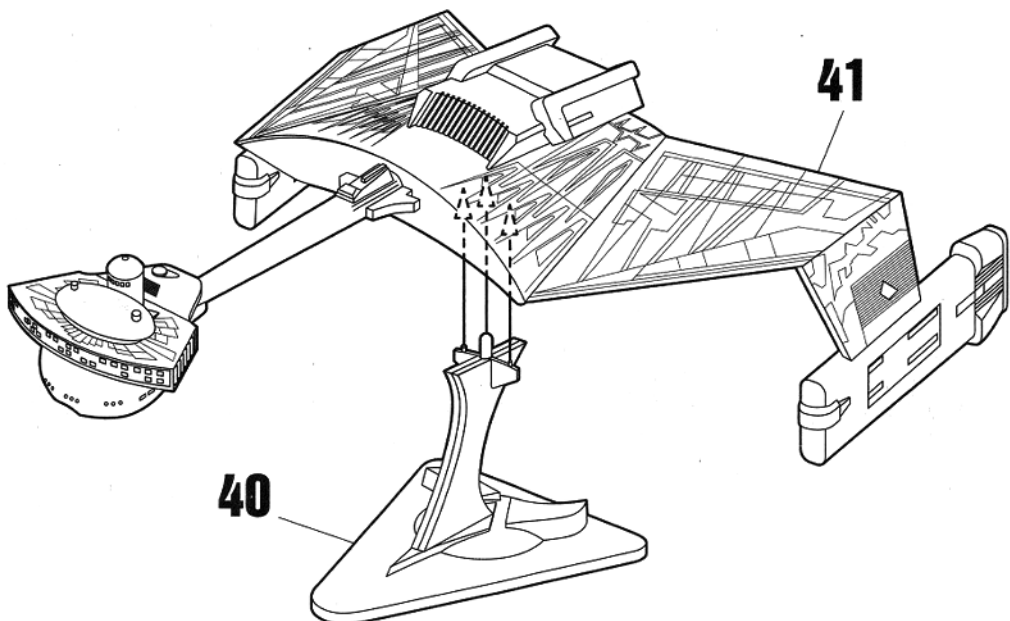
40 



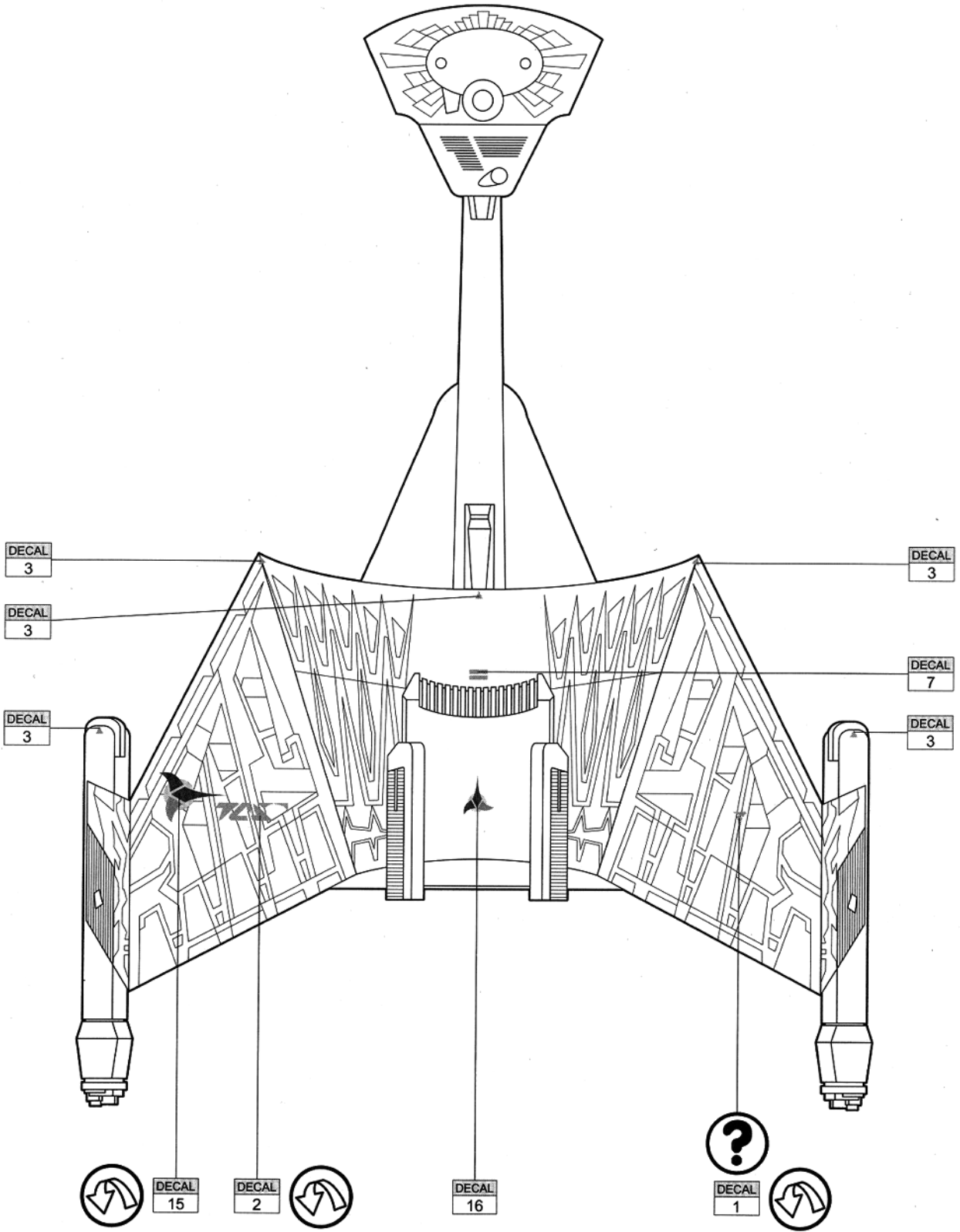
41 



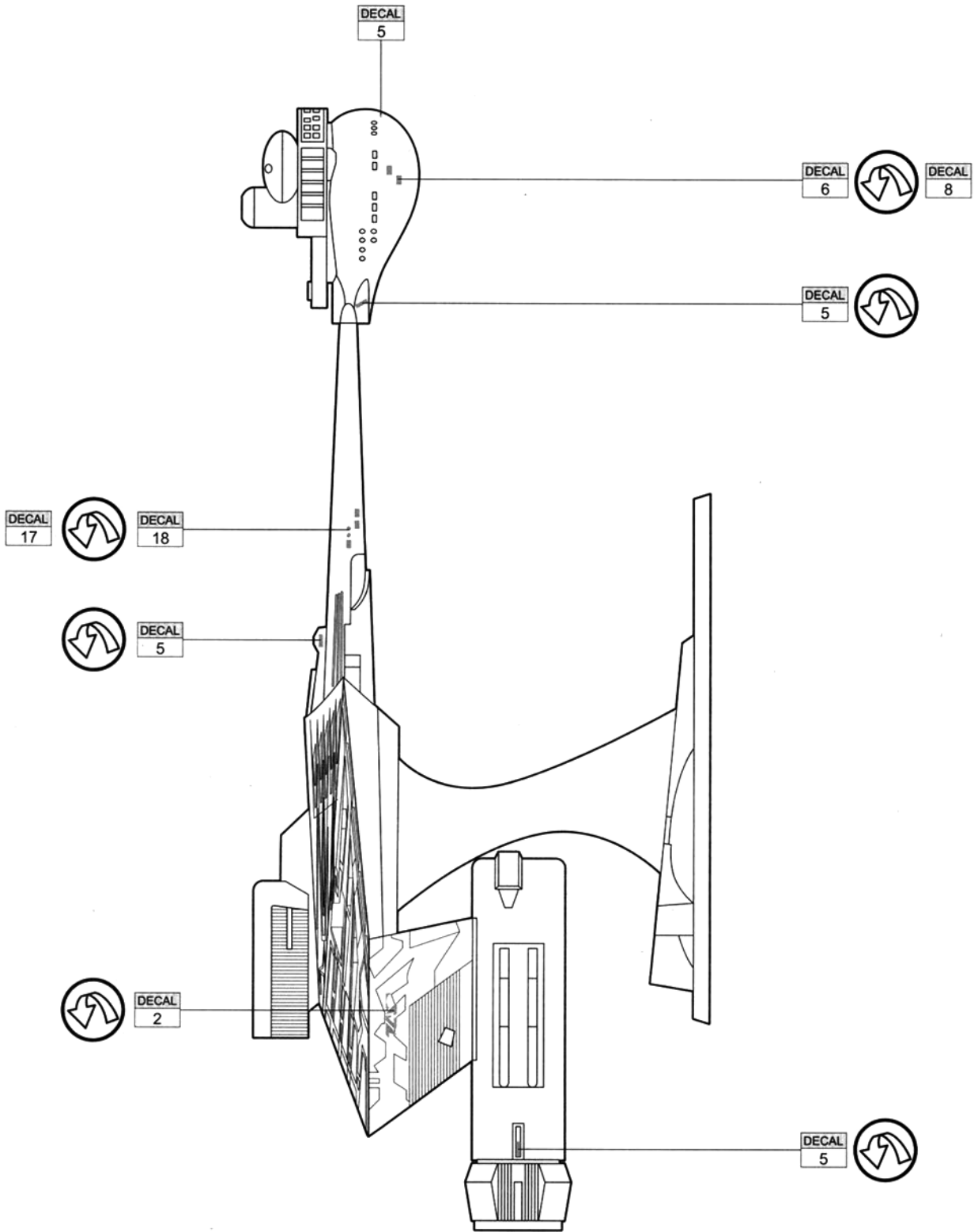
42 



43



44



45

